

滾額戶口申請及客戶授權書

APPLICATION FOR ROLLING BALANCE ACCOUNT & CLIENT AUTHORIZATION

TO : New Region Securities Co. Ltd. 恒盛證券證券有限公司

Date: \_\_\_\_\_

Dear Sirs, 本人/吾等 \_\_\_\_\_ 為香港身分證號碼/護照號碼 \_\_\_\_\_ 及在貴公司現金股票買賣戶口號碼 \_\_\_\_\_ 之持有人, 現欲向貴公司申請滾額戶口, 以利本人/吾等戶口暢順地運作。就貴公司同意本人/吾等之要求不用為每單交易交收但將所有買入、沽出交易之款項互相抵銷, 兼按貴公司不時通知本人/吾等之利率繳付貸款利息, 本人/吾等現授權貴公司在認為適當的時候, 將本人/吾等上述戶口任何沽出股票所得款項以清償任何到期未付款的買入交易, 並保證於收到貴公司口頭或書面要求後, 立即償還不足之數(如有的話)。

I/We, \_\_\_\_\_, holder(s) of HKID / Passport No. \_\_\_\_\_ and cash securities trading account No. \_\_\_\_\_ maintained with your company, would like to apply for rolling balance trading facility in order to facilitate the smooth operation of my/our accounts. In respect of your company's consent to my/our requests for no settlement of individual transaction but to offset all my/our buy and sell trades in monetary terms, and subject to payment of loan interest at such rate to be notified by your company to me/us from time to time, I/We hereby authorize your company to use the sale proceeds derived from any sell trades of my/or said account to cover any outstanding buy trades in appropriate time, and upon receipt of demand either orally or in writing from your company, repay for the shortfall amount, if any.

本人/吾等明白及同意:-

I/We understand and agree that:-

(1) 此方便乃由貴公司全權決定給予與否, 並可隨時被撤回而不用事先通知本人/吾等, 在此情況下, 所有買入交易結欠將即時到期由本人/吾等向貴公司清償。

(1) This facility is granted at your company's sole discretion and may be withdrawn at any time without prior notice to me/us, in which case, all unsettled buy trades will forthwith become due and repayable to your company by me/us.

(2) 本授權書自即日起生效, 直至本年十二月三十一日為止, 但可憑七天事先書面通知予以撤銷。本授權書將被當作續期一或多次, 每次不超過十二個月, 假如:- (a) 貴公司於到期日前不少於十四天向本人/吾等發出到期及續期通知; 及 (b) 貴公司於到期日前並無收到本人/吾等書面反對續期; 及 (c) 貴公司於到期日後七天內以書面向本人/吾等確認此續期。

(2) This authorization is effective from the date hereof until 31st December of this year but is revocable by 7 days prior notice in writing. This authorization will be deemed to have been renewed for one or more periods of each not exceeding 12 months if:- (a) your company has served expiry and renewal notice to me/us at least 14 days prior to the expiry date; and (b) your company has not received my/our objection in writing for such renewal before the expiry date; and (c) your company confirms such renewal in writing to me/us within 7 days after the expiry date.

Yours faithfully, \_\_\_\_\_

客戶簽署 Client's Signature \_\_\_\_\_